



Oxford Cambridge and RSA

Monday 16 May 2022 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/01 Language

Time allowed: 1 hour 30 minutes



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

 Candidate number

--	--	--	--

First name(s) _____

Last name _____

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. You can use extra paper if you need to, but you must clearly show your candidate number, the centre number and the question numbers.
- Section A: Answer Questions 1–10 and **either** Question 11 **or** Question 12.
- Section B: Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **100**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **both** Section A and Section B.

SECTION A

Answer Questions 1–10 and **either** Question 11 or Question 12.

Read Passage 1 and answer the questions.

Passage 1

Memnon, the King of Ethiopia, joins the Trojan War. He is killed but is honoured after his death.

ὁ Μέμνων ἦν πάλαι ὁ τῶν Αἰθιοπῶν βασιλεύς. τοσαύτην δὲ στρατιάν εἶχεν ὥστε οἱ Τρῶες ἤτησαν αὐτὸν βοηθεῖν ἑαυτοῖς ἐν τῷ ἐπὶ τοὺς Ἑλληνας πολέμῳ. ὁ οὖν Μέμνων, εἰς τὴν Τροίαν ἀφικόμενος, ἐδέξατο μεγάλην τιμὴν διότι πολλὰ καὶ ἀνδρεία ἔργα ἐποίησεν.

δί' ὀλίγου μέντοι ὁ Ἀχιλλεύς, ὁ ἄριστος τῶν Ἑλλήνων, ὀργισθεὶς εἰσῆλθεν εἰς τὴν μάχην. εὐθύς δὲ πάντες οἱ στρατιῶται ἐπαύσαντο μαχόμενοι ἵνα θαυμάσωσι τοὺς δύο καλοὺς ἥρωας. πολλοὶ δὲ ἐνόμιζον τὸν Μέμνονα νικήσειν ὡς ἰσχυρότερον ὄντα, ἀλλὰ τέλος ὁ Ἀχιλλεύς ἀπέκτεινεν αὐτόν.

5

ἐπεὶ δὲ ὁ Ζεὺς ἤκουσε τὸν Μέμνονα ἀποθανόντα, ἐβούλετο παρασχεῖν αὐτῷ μέγιστον δῶρον. ὁ οὖν Μέμνων θεὸς ἐποιήθη καὶ οἱ πολιταὶ πόλλακις ἔθνον αὐτῷ ἐν τοῖς ἱεροῖς.

10

Names

Μέμνων, Μέμνονος, ὁ	Memnon
Αἰθίοπες, Αἰθιοπῶν, οἱ	Ethiopians
Τρῶες, Τρώων, οἱ	Trojans
Τροία, Τροίας, ἡ	Troy
Ἀχιλλεύς, Ἀχιλλέως, ὁ	Achilles

Words

ἥρωας, ἥρωος, ὁ	hero, warrior
-----------------	---------------

1 ὁ Μέμνων ... βασιλεύς (line 1): when was Memnon the King of the Ethiopians?

..... [1]

2 τοσαύτην δὲ στρατιάν ... πολέμῳ (lines 1–2):

(a) what did Memnon have?

..... [1]

(b) what did the Trojans do as a result?

.....
..... [2]

3 ὁ οὖν Μέμνων ... ἐποίησεν (lines 2–4): why did Memnon receive great honour?

.....
..... [2]

4 δι' ὀλίγου ... εἰς τὴν μάχην (lines 5–6): why did Achilles soon enter the battle?

..... [1]

5 εὐθύς ... ἦρωας (lines 6–7):

(a) what did the soldiers do when Achilles entered the battle?

..... [1]

(b) why did they do this?

.....
..... [2]

6 πόλλοι ... ἀπέκτεινεν αὐτόν (lines 7–8):

(a) what did many think at first?

..... [1]

(b) what did Achilles do which proved them wrong?

..... [1]

7 ἐπεὶ δὲ ὁ Ζεὺς ... μέγιστον δῶρον (lines 9–10): what did Zeus want to do when he heard that Memnon had died?

.....
..... [2]

8 ὁ οὖν Μέμνων θεὸς ἐποιήθη (line 10): what did Memnon become?

..... [1]

9 οἱ πολίται πόλλακις ἔθνον αὐτῶ ἐν τοῖς ἱεροῖς (line 10): what did the citizens often do in their temples?

..... [1]

10 For each of the Greek words below, give **one** English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the **English** word.

One has been done for you.

Greek Word: πόλλοι

English Word: polytheism

Meaning of English Word: belief in many gods

Greek Word: δύο

English Word:

Meaning of English Word:

[2]

Greek Word: πολῖται

English Word:

Meaning of English Word:

[2]

5
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Answer **either** Question 11 **or** Question 12.

11 Answer the following questions based on part of the story you have already read.

τοσαύτην δὲ στρατιάν εἶχεν ὥστε οἱ Τρωῶες ἤτησαν αὐτὸν βοηθεῖν ἑαυτοῖς
ἐν τῷ ἐπὶ τοὺς Ἑλληνας πολέμῳ. ὁ οὖν Μέμνων, εἰς τὴν Τροίαν ἀφικόμενος,
ἐδέξατο μεγάλην τιμὴν διότι πολλὰ καὶ ἀνδρεία ἔργα ἐποίησεν.

δι' ὀλίγου μέντοι ὁ Ἀχιλλεύς, ὁ ἄριστος τῶν Ἑλλήνων, ὀργισθεὶς εἰσῆλθεν
εἰς τὴν μάχην. εὐθύς δὲ πάντες οἱ στρατιῶται ἐπαύσαντο μαχόμενοι ἵνα
θαυμάσωσι τοὺς δύο καλοὺς ἥρωας.

5

Names

Τρωῶες, Τρώων, οἱ
Μέμνων, Μέμνονος, ὁ
Τροία, Τροίας, ἡ
Ἀχιλλεύς, Ἀχιλλέως, ὁ

Trojans
Memnon
Troy
Achilles

Words

ἥρωας, ἥρωος, ὁ

hero, warrior

(a) Identify the **tense** of εἶχεν (line 1).

..... [1]

(b) Identify the **case** of τῷ (line 2) **and** explain why this case is used here.

.....
..... [2]

(c) Pick out a word in the **nominative** case in line 2.

..... [1]

(d) Identify the **case** of ἔργα (line 3) **and** explain why this case is used here.

.....
..... [2]

(e) Pick out a **preposition** in lines 4–5.

..... [1]

(f) Pick out an **adverb** in line 5.

..... [1]

(g) Identify the **case** and **gender** of στρατιῶται (line 5).

.....
..... [2]

Do **not** answer Question 12 if you have already answered Question 11.

12 Translate the following English sentences into Greek.

(a) Did you drink the bad wine?

.....
..... [4]

(b) A horse was leading the messenger.

.....
..... [3]

(c) I wish to find the prize.

.....
..... [3]

SECTION B

Answer **all** the questions.

Read the passage and answer the questions.

The Romans defeat the Macedonians to become the masters of Greece.

τῶν δὲ Ῥωμαίων νικησάντων τοὺς Μακεδόνας, ὁ μὲν Περσεὺς ἐξέφυγε κατὰ θάλασσαν πρὸς νῆσόν τινα· οἱ δὲ Ῥωμαῖοι, πυθόμενοι ποῖ ἔπλευσε, τάχιστα περιέβαλον τὴν νῆσον.

ὁ οὖν Περσεὺς φοβούμενος ἤρετο ναύτην τινὰ τάδε· “ἐὰν ὑπόσχωμαι δώσειν σοι πολλὰ χρήματα, ἄρα οἴσεις με ἐν τῷ σῷ πλοίῳ ἀπὸ τῶν Ῥωμαίων;” ὁ δὲ ναύτης ὠμολόγησε τοῦτο ἀλλὰ ὕστερον κλέψας τὰ χρήματα ἔλιπε τὸν Περσέα ἐν τῷ λιμένι. ὁ οὖν Περσεὺς, ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων αἰρεθείς, ἠναγκάσθη οἰκεῖν ἐν τῇ Ἰταλίᾳ ἕως ἀπέθανεν.

5

καὶ πολλοὶ ἄλλοι Ἕλληνες, καίπερ αἴτιοι οὐδενὸς ὄντες, ἐπέμφθησαν πρὸς τὴν Ῥώμην ὡς αἰχμάλωτοι. νῦν γὰρ οἱ Ῥωμαῖοι ἦσαν οἱ δεσπότες τῆς Ἑλλάδος καὶ βία χρώμενοι ἤλπιζον πάντα ἑαυτοῖς πείσεσθαι.

Names

Ῥωμαῖοι, Ῥωμαίων, οἱ	Romans
Μακεδόνες, Μακεδόνων, οἱ	Macedonians
Περσεύς, Περσέως, ὁ	Perseus (the Macedonian general)
Ἰταλία, Ἰταλίας, ἡ	Italy
Ῥώμη, Ῥώμης, ἡ	Rome

Words

περιβάλλω, aor. περιέβαλον	I surround
ὁμολογέω, aor. ὠμολόγησα	I agree

- 13 τῶν δὲ Ῥωμαίων ... πρὸς νῆσόν τινα (lines 1–2): what did Perseus do after the Romans beat the Macedonians?

..... [2]

- 14 οἱ δὲ Ῥωμαῖοι ... τὴν νῆσον (line 2):

(a) what did the Romans learn?

..... [2]

- (b) write down **and** translate the **Greek** adverb which describes how they encircled the island. [2]

Greek word	English translation

- 15 ὁ οὖν Περσεύς ... τάδε (line 3): how did Perseus feel? [1]

- 16 ἐὰν ὑπόσχωμαι ... ἀπὸ τῶν Ῥωμαίων (lines 3–4): what did Perseus ask the sailor to do? [3]

- 17 ὁ δὲ ναύτης ... ἐν τῷ λιμένι (lines 4–5): where did the sailor leave Perseus? [1]

- 18 ὁ οὖν Περσεύς ... ἐν τῇ Ἰταλίᾳ (lines 5–6): what happened to Perseus next? [3]

- 19 καὶ πολλοὶ ... Ῥώμην (line 7): why was it unfair that many other Greeks were sent to Rome? [2]

- 20 ὡς αἰχμάλωτοι (line 8): how were the Greeks treated? [1]

- 21 νῦν ... ἑαυτοῖς πείσεσθαι (lines 8–9):
 (a) what did the Romans hope now that they were masters of Greece? [2]

- (b) how did they expect to accomplish this? [1]

Read the rest of the story.

The Greeks try to resist the Romans but are utterly defeated by the Roman general Mummius.

μετὰ δὲ ὀλίγα ἔτη οἱ Ἕλληνες, οὐκ ἐθέλοντες δοῦλοι γενέσθαι, συνέλεξαν μείζονα στρατίαν. οἱ οὖν Ῥωμαῖοι ἔπεμψαν τὸν Μόμμιον ἵνα κολάσῃ αὐτούς. τῆς δὲ νυκτὸς οἱ Ἕλληνες τῷ στρατοπέδῳ προσβαλόντες πολλοὺς Ῥωμαίους ἔλαβον.

ὁ οὖν Διαῖος, ὁ τῶν Ἑλλήνων στρατηγός, νομίζων ῥαδίως κτήσεσθαι δευτέραν νίκην, ἐκέλευσε τοῦς στρατιώτας παρασκευάσασθαι ὡς μαχουμένους ἐγγὺς τῆς Κορίνθου.

5

“ἡμεῖς” ἔφη “ἰσχυρότεροι καὶ σοφώτεροί ἐσμεν τῶν Ῥωμαίων. εἰ βούλεσθε ἐλεύθεροι μένειν, μὴ φύγητε ἀλλὰ δείξατε ποῖοί ἐστε.”

οἱ δὲ Ἕλληνες, τῆς μάχης ἀρξαμένης, κάκιστα ἔπραξαν καὶ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν πόλιν. ἀλλὰ οὕτως αἰσχροὺς ἦν ὁ Μόμμιος ὥστε τὰ τεῖχη διαφθείρας ἐφόνευσε πάντας οὓς ἦϋρεν. ὁ δὲ Διαῖος οὐκ εἰδὼς τί ἄλλο οἷός τ' ἐστὶ ποιῆσαι, τὴν τε ἑαυτοῦ γυναῖκα καὶ τὸν παῖδα ἀποκτείνας, ἔπιε φάρμακον.

10

Names

Ῥωμαῖοι, Ῥωμαίων, οἱ	the Romans
Μόμμιος, Μομμίου, ὁ	Mummius
στρατόπεδον, στρατοπέδου, τό	camp
Διαῖος, Διαίου, ὁ	Diaeus
Κόρινθος, Κορίνθου, ἡ	Corinth (a Greek city)

Words

ἐγγύς + gen.	near
δείκνυμι, aor. ἔδειξα	I show, I reveal
φάρμακον, φαρμάκου, τό	poison

22 Translate the rest of the story into good English.

[50]

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines for writing.

END OF QUESTION PAPER

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

OCR

Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.

© OCR 2022